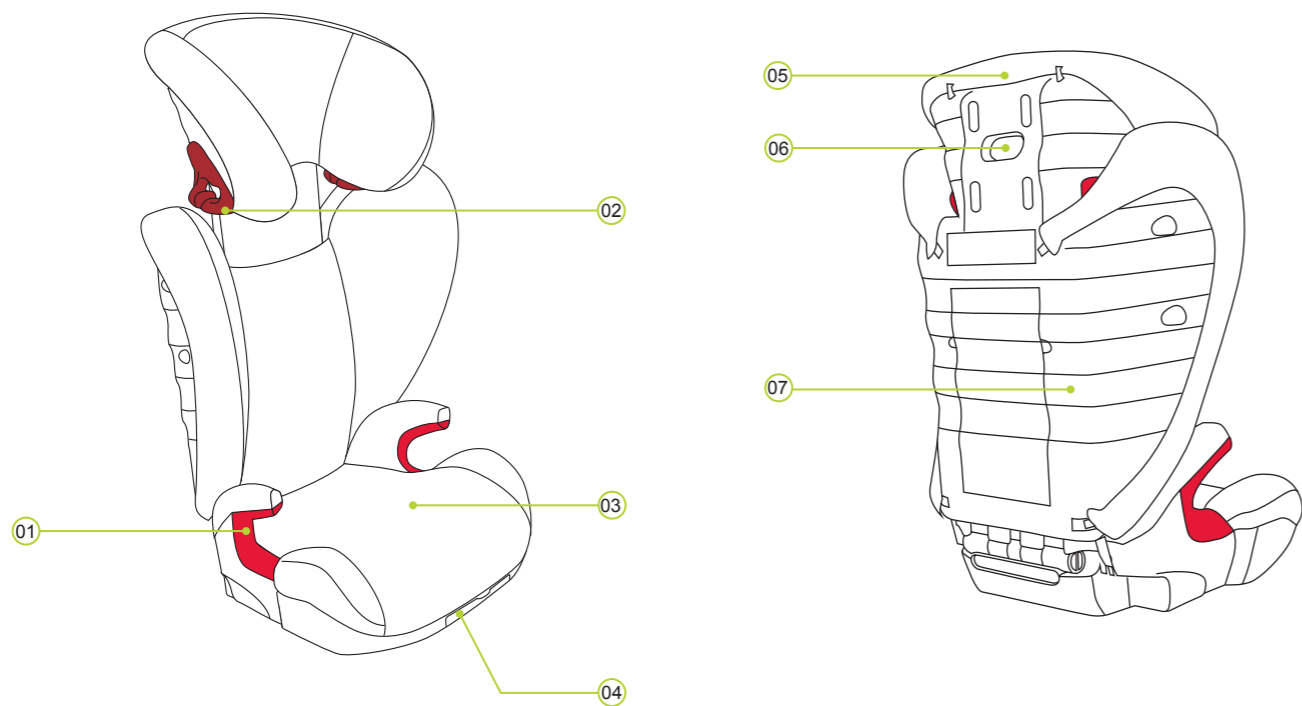


# I PUSLAPIS

## 1. PRODUKTO APŽVALGA



- 01 Diržo kreipiklis (šviesiai raudonas)
- 02 Diržo laikiklis
- 03 Sėdimoji dalis
- 04 Naudojimo instrukcijos skyrelis
- 05 Galvos atrama
- 06 Galvos atramos reguliavimo rankenėlė
- 07 Atlošas

## 4. NAUDOJIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖJE

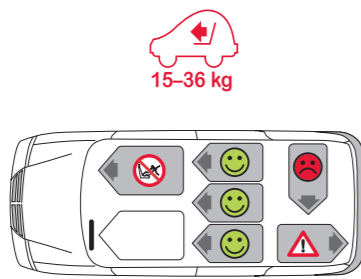
Jei vaiko saugos kėdutę ketinate montuoti prieš važiavimo kryptį, laikykitės Jūsų transporto priemonės žinyne pateiktą instrukciją. Sėdynę galima automobiliuje pritvirtinti 3 taškuose užfiksuojamu diržu.

Informaciją apie vaikų saugos kėdutes, kurias leidžiama naudoti automobiliuose nuo 15 iki 36 kg svorio grupėje, rasite savo transporto priemonės žinyne. KID II leidžiama montuoti tik vienu būdu:

| Simbolis | Montavimo būdas                                   | Leidimo eksploatauto tipo |
|----------|---|---------------------------|
|          | transporto priemonės 3 taškų saugos diržų sistema | universalus               |

Vaiko saugos kėdutę galite montuoti:

|  |                    |
|--|--------------------|
| Važiavimo kryptimi   | Taip               |
| Prieš važiavimo kryptį   | Ne <sup>1)</sup>   |
| 2 taškų saugos diržų sistema                                   | Ne                 |
| 3 taškų saugos diržų sistema <sup>2)</sup>                     | Taip               |
| Ant priekinės keleivio sėdynės                                 | Taip <sup>3)</sup> |
| Ant išorinių galinių sėdynių                                   | Taip               |
| Ant vidurinės užpakalinės sėdynės (su 3 sujungimo taškų diržu) | Taip <sup>4)</sup> |



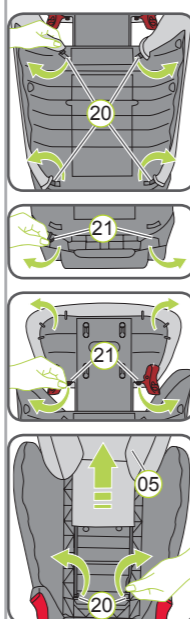
- Naudoti leidžiama tik ant transporto priemonės užpakalinės sėdynės, pasuktos prieš važiavimo kryptį (pvz., autofurgono, mikroautobuso), kuri pritaikyta ir suaugusiems vežti. Kėdutė negali būti tvirtinama saugos oro pagalvės veikimo zonoje.
- Diržas turi būti aprobuotas pagal ECE R 16 (arba analogišką standartą), kuris, pvz., atpažįstamas iš apibrėžtų simbolių „E“, „e“, pavaizduotų ant diržo patikros etiketės.
- Jei yra priekinė saugos oro pagalvė: atitraukite keleivio sėdynę į galą, vadovaukitės transporto priemonės žinyne esančiomis instrukcijomis.
- Naudoti negalima, jei yra tik 2 taškų saugos diržų sistema.

## 5. PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Prašome naudoti tik originalius BRITAX RÖMER kėdutes užvalkalus, nes užvalkalai yra neatsiejama vaiko saugos kėdutės dalis, užtikrinanti nepriekaištingą visos sistemos darbą. Papildomų kėdutes užvalkalų galite įsigyti įgaliotojo atstovo prekybos vietose.

- Užvalkalą galima nuimti ir skalbti švelniais plovikliais švelniems audiniams skirta skalbimo mašinos programa (30 °C). Prašome laikytis užvalkalo skalbimo etiketėje pateiktą instrukciją.
- Plastikines dalis galima valyti muiluotu vandeniu. Nenaudokite agresyvių valiklių (tokių kaip tirpiklis).

**PAVOJUS!** Draudžiama naudoti vaiko saugos kėdutę be užvalkalo.



### Kėdutės užvalkalo nuvilikimas

- Pakelkite automobilio sėdynės galvos atramą iki pačios aukščiausios padėties.
- Atkabinkite užvalkalo kabliukus 20 galinėje atlošo 07 pusėje.
- Nutraukite viršutinę užvalkalo pusę.
- Nukabinkite užvalkalo kilputes 21 apačioje, galinėje atlošo pusėje 07.
- Nuvilkite užvalkalą nuo sėdimosios dalies 03.

### Galvos atramos užvalkalo nuvilikimas

- Nukabinkite užvalkalo kilputes 21 galinėje galvos atramos pusėje 05.
- Nukabinkite užvalkalo kilputes 20 priekinėje atlošo pusėje 07.
- Nuvilkite galvos atramos užvalkalą 05.

► Dabar užvalkalą galima skalbti. Prašome laikytis užvalkalo skalbimo etiketėje pateiktą instrukciją.



### Užvalkalo užvilikimas

Norėdami užvilkti užvalkalą, pakartokite visus veiksmus atvirkštine tvarka.

## 2. ĮVADAS

Labai džiaugiamės, kad mūsų KID II jūsų vaiką galės saugiai lydėti jo naujų gyvenimo etapų.

**Tam, kad jūsų vaikas būtų patikimai saugomas, KID II būtina naudoti ir montuoti taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje!**

Jei jums kyla papildomų klausimų dėl naudojimo, kreipkitės į mus:

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH  
Blaubeurer Straße 71  
D-89077 Ulmas  
Vokietija  
Tel.: +49 (0) 731 9345-199/-299  
Faksas: +49 (0) 731 9345-210  
E.: service.de@britax.com  
www.britax.eu

BRITAX EXCELSIOR LIMITED  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
Jungtinė Karalystė  
Tel.: +44 (0) 1264 333343  
Faksas: +44 (0) 1264 334146  
El. paštas: service.uk@britax.com  
www.britax.eu

Šioje instrukcijoje naudojami toliau išvardinti simboliai:

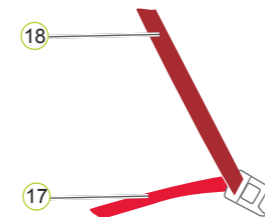
| Simbolis | Raktinis žodis    | Paiškinimas                            |
|----------|-------------------|--|
|          | <b>PAVOJUS!</b>   | Pavojus patirti sunkių kūno sužalojimų |
|          | <b>ĮSPĖJIMAS!</b> | Pavojus patirti lengvų kūno sužalojimų |
|          | <b>ATSARGIAI!</b> | Pavojus sugadinti daiktus              |
|          | <b>PATARIMAS!</b> | Naudingi patarimai                     |

Jei svarbu išlaikyti tam tikrą veiksmų seką, nurodymai bus pateikti numeruoti. Pavyzdys:

1. Paspauskite mygtuką...

### Diržų kreipiklių spalvos

Kad būtų lengviau orientuotis, abu automobilio diržai pažymėti skirtingomis spalvomis. Įstrižinis diržas 18 yra tamsiai raudonas, o horizontalus diržas 17 – šviesiai raudonas. Vaiko saugos kėdutės diržų kreipiklių spalvos atitinka diržų spalvas.



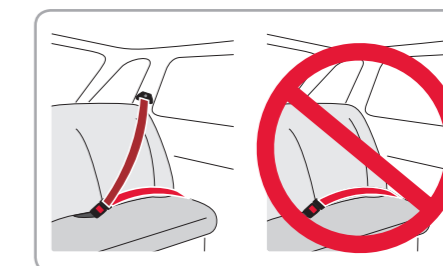
## 3. GARANTIJA

| BRITAX RÖMER Vaiko saugos kėdutė | Patikrinta ir leista naudoti pagal ECE* R 44/04 |                  |
|----------------------------------|---|------------------|
|                                  | Grupė   | Kūno masė        |
| KID II                           | II+III  | nuo 15 iki 36 kg |

\*ECE = Europos standartas, taikomas saugos įrangai

Vaiko saugos kėdutė sukurta, išbandyta ir patvirtinta pagal Europos vaikų saugos įrangos standartus (ECE R 44/04). Patikros ženklas E (apskritime) ir garantijos numeris yra oranžiniame garantiniame lipduke (lipdukas ant vaiko saugos kėdutės).

- PAVOJUS!** Garantija nebegalios, jei vaiko saugos kėdutę koku nors būdu modifikuosite. Modifikuoti leidžiama tik gamintojui.
- ĮSPĖJIMAS!** KID II leidžiama naudoti tik norint apsaugoti vaiką transporto priemonėje. Jos negalima naudoti namuose kaip paprastos kėdutės ar žaislo.
- PAVOJUS!** Niekada neskirkite savo vaiko saugos kėdutėje tik 2 taškų saugos diržų sistema. Jei vaikas saugos kėdutėje prisegtas tik 2 taškų saugos diržų sistema, nelaimingo atsitikimo metu jis gali būti sunkiai sužeistas arba net žūti.



## 6. IŠMONTAVIMAS IR ATLIEKŲ ŠALINIMAS

### VAIKO ATSEGIMAS

1. Norėdami atsegti vaiką, paspauskite automobilio diržo sagties atleidimo mygtuką.

### IŠMONTAVIMAS



- Paspauskite automobilio diržo sagties atleidimo mygtuką.
- Ištraukite įstrižinį diržą 18 iš tamsiai raudono galvos atramos diržo laikiklio 02 05.

► Vaiko saugos kėdutę galima išimti.

**PAVOJUS!** Automobiliuje esanti vaiko saugos kėdutė visada turi būti pritvirtinta, net jei vaikas nevežamas.

### ATLIEKŲ ŠALINIMAS

Atsižvelkite į Jūsų šalyje galiojančias atliekų šalinimo nuostatas.

|                    |  |
|--------------------|--|
| Pakuotės išmetimas | Konteineris kartonui                     |
| Kėdutės užvalkalas | Buitinės atliekos, terminis utilizavimas |
| Plastikinės dalys  | Specialiai pažymėti konteineriai         |
| Metalinės dalys    | Konteineris metalui                      |
| Diržų juostos      | Konteineris poliesteriui                 |
| Sagtys ir užraktai | Buitinės atliekos                        |

15 – 36 kg  
\* (~4 – 12 m.)

**britax**

## KID II

Naudojimo instrukcija

LT



2000010059 14/12

## II puslapis

### 7. SAUGUMO NURODYMAI

**⚠ Raskite laiko atidžiai perskaityti šiuos nurodymus ir saugokite instrukciją tam skirtoje vaiko saugos kėdutės kišenėje 04, kad bet kada galėtumėte vėl perskaityti! Jei perduodate vaiko saugos kėdutę tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir instrukciją!**

**⚠ PAVOJUS! Kad apsaugotumėte savo vaiką:**

- Įvykus eismo įvykiui, jei greitis susidūrimo metu buvo didesnis nei 10 km/h, vaiko kėdutė galėjo būti pažeista, tačiau pažeidimų gali aiškiai nesimatyti. Tokiu atveju vaiko saugos kėdutę reikėtų pakeisti. Prašome išmesti seną kėdutę laikantis atitinkamų reikalavimų.
- Jei vaiko saugos kėdutė buvo pažeista (pvz., nukrito), ją kruopščiai patikrinkite.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistos visos svarbios dalys. Ypač atkreipkite dėmesį į mechaninius komponentus. Jie turi veikti nepriekaištingai.
- Niekada netepkite vaiko saugos kėdutės dalių tepalais ar alyva.
- Niekada nepalikite automobilyje vaiko, esančio saugos kėdutėje, be priežiūros.
- Į transporto priemonę įlaipinkite ir iš jos išlaipinkite vaiką tik iš šaligatvio pusės.
- Saugokite vaiko saugos kėdutę nuo tiesioginių saulės spindulių, kol jos nenaudojate. Veikiama tiesioginių saulės spindulių vaiko saugos kėdutė gali labai stipriai įkaisti. Vaikų oda jautri ir dėl to vaikas gali būti sužalotas.
- Kuo labiau diržas prigludęs prie vaiko kūno, tuo vaikas saugesnis. Dėl šios priežasties diržu segamo vaiko nerenkite storais drabužiais.
- Ilgose kelionėse reguliariai sustokite ir leiskite vaikui pajudėti ir pažaisti.
- Naudojimas ant galinės sėdynės: priekinę sėdynę pastumkite pakankamai į priekį, kad jūsų vaikas kojomis nesiektų priekinės sėdynės atlošo (kad nesužalotų).

**⚠ PAVOJUS! Visų transporto priemonės keleivių apsauga**

Stabiliai stabdant ar įvykus nelaimingam atsitikimui, nepritvirtinti daiktai ar saugos diržu neprisisėgę asmenys gali sužaloti bendrakeivius. Todėl visuomet įsitikinkite, ar...

- automobilio sėdynių atlošai užfiksuoti (pvz., atlenkiamoji galinė sėdynė turi būti užfiksuota);
- transporto priemonėje (pvz., ant bagažinės lentynos) pritvirtinti visi sunkūs arba aštriabriauniai daiktai;
- visi transporto priemonėje esantys asmenys prisisegę saugos diržų;
- automobilyje esanti vaiko saugos kėdutė pritvirtinta net tuomet, jei vaikas nevežamas.

**⚠ ISPĖJIMAS! Saugus vaiko kėdutės naudojimas**

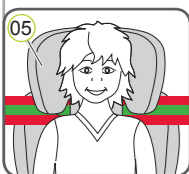
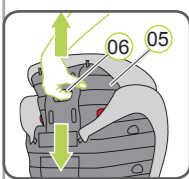
- Niekada nenaudokite nepritvirtintos vaiko saugos kėdutės, net ją bandydami.
- Keliant atlošą 07, tarp atlošo 07 ir sėdimosios dalies 03 nieko negali būti. Jūs arba Jūsų vaikas gali, pvz., prispausti ar susižaloti pirštus.
- Siekdami išvengti sužalojimų, įsitikinkite, ar vaiko saugos kėdutė nėra įstrigusi tarp kietų daiktų (automobilio durų, sėdynės bėgių ir kt.).
- Nenaudojamą vaiko saugos kėdutę laikykite saugioje vietoje. Ant kėdutės nedėkite jokių sunkių daiktų, nesaugokite jo šilumos šaltinio ar tiesioginiuose saulės spinduliuose.

**⚠ ATSARGIAI! Jūsų transporto priemonės apsauga**

- Ant kai kurių automobilių sėdynių apmušalų, pagamintų iš ne tokių atsparių medžiagų (pvz., veliūro, odos ir t. t.), naudojant vaiko saugos kėdutes gali atsirasti dėvėjimosi žymių. Visapusiškai Jūsų sėdynių apmušalų apsaugai rekomenduojame naudoti BRITAX RÖMER automobilių sėdynių apsaugą, kurią galite įsigyti iš mūsų siūlomų priedų asortimento.

### 8. GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

Tinkamai sureguliuota galvos atrama 05 užtikrina tinkamą įstrižinio diržo 18 padėtį ir maksimalią Jūsų vaiko apsaugą. Galvos atrama 05 turi būti nustatyta taip, kad tarp vaiko pečių ir galvos atramos 05 dar būtų 2 pirštų pločio tarpas.



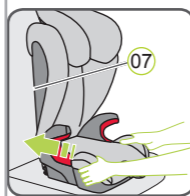
**Galvos atramos aukščio pagal vaiko ūgį reguliavimas**

1. Paimkite reguliavimo rankenėlę 06, esančią už galvos atramos 05, ir šiek tiek patraukite ją į viršų. Galvos atrama atsirakina.
2. Atrakintą galvos atramą 05 galite iškelti iki norimo aukščio. Kai tik paleisite reguliavimo rankenėlę 06, galvos atrama 05 užsifiksuos.
3. Pastatykite vaiko saugos kėdutę ant automobilio sėdynės.
4. Pasodinkite vaiką į saugos kėdutę ir patikrinkite aukštį. Kartokite šiuos veiksmus, kol galvos atrama 05 bus tinkamo aukščio.

### 9. MONTAVIMAS

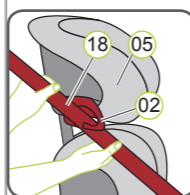
#### 3 taškų saugos diržų sistema

KID II automobilyje montuojamas nestacionariai. Saugos kėdutė tvirtinama kartu su vaiku naudojantis transporto priemonės 3 taškų saugos diržų sistema.



1. Atlikite 8 skyriuje "GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS" aprašytus žingsnius.
2. Pastatykite vaiko sėdynę ant automobilio sėdynės. Atkreipkite dėmesį į tai, kad atlošas 07 priglustų prie automobilio sėdynės atlošo.
- ⓘ **Patarimas!** Jeigu automobilio sėdynės galvos atrama trūkdo, tiesiog ją apskukite.
3. Atlikite 10 skyriuje "JŪSŲ VAIKO APSAUGA" aprašytus žingsnius.

### 10. JŪSŲ VAIKO APSAUGA



1. Pasodinkite vaiką į sėdynę.
2. Ištraukite automobilio saugos diržą ir traukite jį priešais vaiką iki automobilio saugos diržo sagties 19.

**⚠ PAVOJUS!** Atkreipkite dėmesį, kad transporto priemonės diržas nesusisuktų, nes nebūs užtikrinta visapusiška tvirtinimo sistemos apsauga.

3. Užfiksuokite užrakto liežuvelį automobilio diržo sagtyje 19, kad pasigirstų spragtelėjimas.

4. Prakiškite įstrižinį diržą 18 ir horizontalų diržą 17, esančius automobilio saugos diržo sagties 19 pusėje, į šviesiai raudonos spalvos sėdimosios dalies 01 kreipiklį.

**⚠ PAVOJUS!** Automobilio diržo sagtis 19 neturi gulėti tarp diržo kreipiklio 01 ir porankio.

5. Horizontalų diržą 17 kitoje sėdimosios dalies pusėje taip pat įkiškite į šviesiai raudonos spalvos diržo kreipiklį 01.

**⚠ PAVOJUS!** Horizontalus diržas 17 abiejose pusėse turi būti kuo arčiau vaiko klubų linkio.

6. Kiškite įstrižinį diržą 18 į tamsiai raudonos spalvos diržo laikiklį 02 galvos atramoje 05, kol jis visas nepersisukęs bus įkištas į diržo laikiklį 02.

ⓘ **Patarimas!** Jeigu atlošas 07 dengia diržo laikiklį 02, galvos atramą 05 galite pakelti aukščiau. Dabar įstrižinį diržą 18 lengvai prakiškite. Po to gražinkite galvos atramą 05 atgal į tinkamą padėtį.

7. Įsitikinkite, ar įstrižinis diržas 18 juosia vaiko raktikaulį, o ne kaklą.

ⓘ **Patarimas!** Galvos atramos 05 aukštį galite reguliuoti ir automobilyje.



**⚠ PAVOJUS!** Įstrižinis diržas 18 turi būti nukreiptas atgal įstrižai. Diržo kryptį galite reguliuoti automobilyje esančiu nustatomu diržo kreipikliu.

**⚠ PAVOJUS!** Įstrižinis diržas 18 niekada negali būti nukreiptas į priekį automobilio diržo kreipiklio link. Tokiu atveju vaiko saugos kėdutę montuokite tik ant galinės sėdynės.

8. Įtempkite automobilio diržą, traukdami įstrižinį diržą 18.

**⚠ Prieš kiekvieną važiavimą automobiliu užtikrindami savo vaiko saugumą patikrinkite, ar...**

- ▶ vaiko saugos kėdutė pritvirtinta tinkamai;
- ▶ horizontalus diržas 17 abiejose sėdimosios dalies pusėse prakištas per šviesiai raudonus diržo kreipiklius 01,
- ▶ įstrižinis diržas 18 automobilio saugos diržo sagties pusėje 19 taip pat prakištas per šviesiai raudonus sėdimosios dalies diržo kreipiklius 01,
- ▶ įstrižinis diržas 18 prakištas per tamsiai raudoną galvos atramos diržo kreipiklį 02,
- ▶ įstrižinis diržas 18 nukreiptas atgal įstrižai,
- ▶ diržai yra įtempti ir **nesusukti**,
- ▶ automobilio diržo sagtis 19 neliečia šviesiai raudonos sėdimosios dalies diržo kreipiklio 01.

**⚠ PAVOJUS!** Jei Jūsų vaikas bandys atsegti automobilio diržo sagtį 19, kai tik galėsite, nedelsdami sustokite. Patikrinkite, ar saugos kėdutė tinkamai pritvirtinta, ir įsitikinkite, ar Jūsų vaikas tinkamai prisegtas. Paaiškinkite savo vaikui apie dėl jo elgesio gresiančius pavojus.

**VAIKO ATSEGIMAS IR SAUGOS KĖDUTĖS IŠMONTAVIMAS**

Norėdami atsegti savo vaiką ar išmontuoti vaiko saugos kėdutę, atlikite 6 skyriuje "IŠMONTAVIMAS" [1 psl.] aprašytus žingsnius.

Jei jums kyla papildomų klausimų dėl naudojimo, kreipkitės į mus:

BRITAX RÖMER  
Kindersicherheit GmbH  
Blaubeurer Straße 71  
D-89077 Ulmas  
Vokietija  
BRITAX EXCELSIOR  
LIMITED  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
Jungtinė Karalystė

Tel.: +49 (0) 731 9345-199/-299  
Faksas: +49 (0) 731 9345-210  
E.: service.de@britax.com  
www.britax.eu

Tel.: +44 (0) 1264 333343  
Faksas: +44 (0) 1264 334146  
El. paštas: service.uk@britax.com  
www.britax.eu